

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB2020



User manual	3	Εγχειρίδιο χρήσης	101
Brugervejledning	27	Mode d'emploi	129
Benutzerhandbuch	51	Manuale utente	155
Käyttöopas	77	Gebruiksaanwijzing	181

PHILIPS

Table des matières

1 Important	130
Sécurité	130
2 Votre micro-chaîne	131
Introduction	131
Contenu de l'emballage	131
Présentation de l'unité principale	132
Présentation de la télécommande	133
3 Avant utilisation	135
Installation du produit	135
Connexion des enceintes	135
Alimentation	136
Installation/remplacement des piles de la télécommande :	136
4 Guide de démarrage	137
Mise sous tension	137
Réglage de l'horloge	138
Présentation des fonctionnalités	138
5 Lecture	139
Lecture d'un disque	139
Lecture à partir d'un périphérique de stockage USB	139
Principales commandes	139
Permet de programmer des pistes audio.	140
Réglage du son	140
6 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad	141
Compatible iPod/iPhone/iPad	141
Installation de l'iPod/iPhone/iPad	141
Charge de l'iPod/iPhone/iPad	142
Écoute de l'iPod/iPhone/iPad	142
Retrait de l'iPod/iPhone/iPad	142
7 Écoute de la radio	143
Mémorisation automatique des stations de radio DAB	143
Fonctionnalités principales	143
Utilisation du menu	144
8 Autres fonctions	145
Réglage de l'arrêt programmé	145
Réglage de l'alarme	145
Écoute de musique à partir d'un périphérique externe	145
Utilisation du casque	146
9 Mise à niveau du micrologiciel	146
Enregistrement de votre produit	146
Vérification de la version actuelle du micrologiciel	147
Exécution de la mise à niveau	147
10 Informations sur le produit	147
Caractéristiques techniques	147
Informations de compatibilité USB	148
Formats de disque MP3 pris en charge	148
Types de programme RDS	149
11 Dépannage	150
12 Avertissement	152
Conformité	152
Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles	152
Droits d'auteur	152
Marque commerciale	152

1 Important

Assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions avant d'utiliser ce produit. Si le produit est endommagé suite au non respect de ces instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

Sécurité

Risque d'électrocution !

- Conservez toujours le produit et ses accessoires à l'abri de la pluie ou de l'eau. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide (vases par exemple) à proximité du produit. Dans l'éventualité où un liquide serait renversé sur votre produit, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Contactez le Service Consommateurs Philips pour faire vérifier le produit avant de l'utiliser.
- Ne placez jamais le produit et ses accessoires à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- N'insérez jamais d'objet dans les orifices de ventilation ou dans un autre orifice du produit.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, celui-ci doit rester facilement accessible.
- En cas d'orage, débranchez le produit de la prise secteur.
- Lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation, tirez toujours la fiche et pas le câble.

Risque de court-circuit ou d'incendie !

- Avant de brancher le produit sur la prise secteur, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur imprimée à l'arrière du produit.

- Évitez d'exercer une pression sur les fiches d'alimentation. Une fiche d'alimentation mal fixée peut provoquer la formation d'un arc électrique ou d'un incendie.

Risque de blessures ou de dommages !

- Pour éviter l'exposition au rayonnement laser, ne démontez pas le produit.
- Ne touchez pas la lentille optique à l'intérieur du logement du disque.
- Ne placez jamais le produit ou tout autre objet sur les cordons d'alimentation ou sur un autre appareil électrique.
- Si le produit a été transporté à des températures inférieures à 5 °C, déballez-le et attendez que sa température remonte à celle de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur.

Risque de surchauffe !

- N'installez jamais ce produit dans un espace confiné. Laissez toujours un espace d'au moins 10 cm autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets n'obstruent pas les orifices de ventilation du produit.

Risque de contamination !

- Ôtez la pile si celle-ci est usagée ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux

personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.

- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.

Remarque

- La plaque signalétique est située sous le produit.

2 Votre micro-chaîne

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec ce produit, vous pouvez :

- écouter de la musique à partir de disques, de périphériques de stockage USB, d'un iPod, d'un iPhone, d'un iPad et d'autres périphériques externes ;
- écouter des stations de radio.

Vous pouvez améliorer la qualité du son diffusé grâce aux effets sonores suivants :

- Digital Sound Control (DSC)
- Amplification dynamique des basses (DBB)

Le produit prend en charge les formats multimédias suivants :

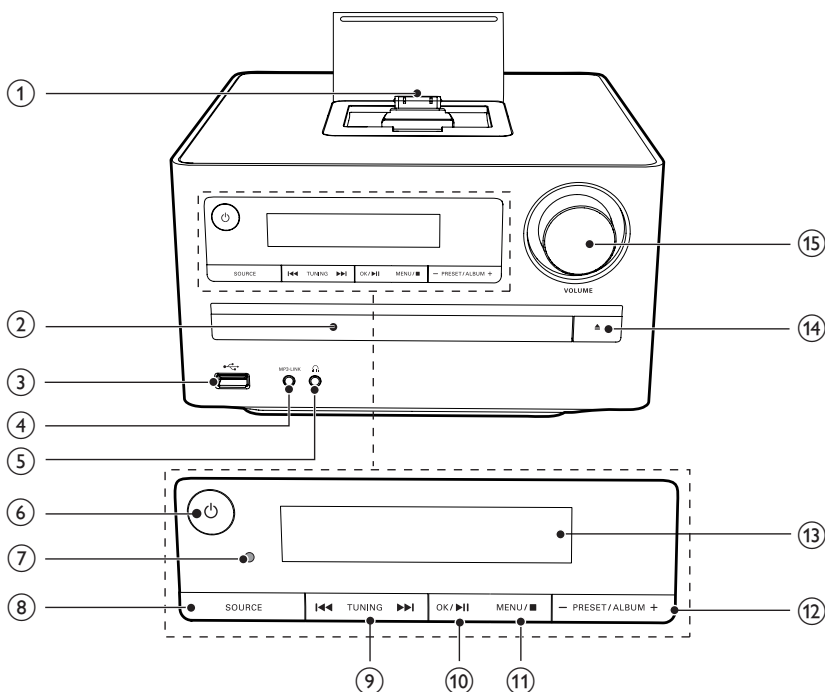


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 2 enceintes
- Housse de protection en caoutchouc pour iPad 2
- Télécommande (avec 2 piles AAA fournies)
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide

Présentation de l'unité principale




① Station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad

② Logement du disque

③  Prise USB.


④ MP3-LINK
• Permet de connecter un appareil audio externe.


⑤  Prise casque

⑥ 
• Permet de mettre l'appareil sous tension.
• Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

⑦ Capteur infrarouge
• Permet de recevoir des signaux de la télécommande.

⑧ SOURCE
• Permet de sélectionner une source.

⑨ 
• Permet de passer à la piste précédente ou suivante.
• Permet, en maintenant ces touches enfoncées, de faire une recherche dans une piste/un disque.
• Permet de régler une station de radio.

⑩ OK/ 
• Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
• En mode DAB ou FM, permet de confirmer l'option de menu.

- Si aucune option de menu n'est affichée en mode FM, permet de sélectionner les modes de son Stéréo et Monophonique.

11 MENU / ■

- Permet d'arrêter la lecture de la musique.
- Appuyer deux fois permet d'effacer un programme.
- En mode veille normal, permet d'activer ou de désactiver la démonstration des fonctionnalités.
- En mode DAB ou FM, permet d'accéder au menu.
- Permet d'accéder à la liste de lecture de l'iPod/iPhone.

12 - PRESET/ALBUM+

- Permet de passer à l'album précédent ou suivant.
- Permet de choisir une présélection radio.
- Permet de parcourir le menu iPod/iPhone/iPad.

13 Afficheur

- Permet d'afficher l'état actuel.

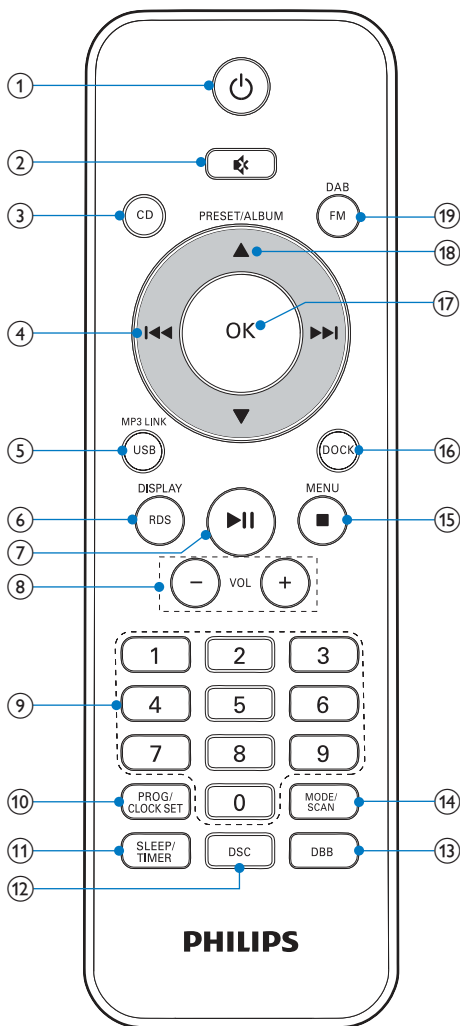
14 ▲

- Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir-disque.

15 VOLUME

- Permet de régler le niveau du volume ou l'heure.

Présentation de la télécommande



1 1

- Permet de mettre l'appareil sous tension.
- Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

- ② ✱
 - Permet de couper et de rétablir le son.
- ③ CD
 - Permet de sélectionner la source CD.
- ④ ⏮ / ⏭
 - Permet de passer à la piste précédente ou suivante.
 - Permet, en maintenant ces touches enfoncées, de faire une recherche dans une piste/un disque.
 - Permet de régler une station de radio.
- ⑤ MP3 LINK/USB
 - Permet de sélectionner la source MP3 LINK ou USB.
- ⑥ RDS/DISPLAY
 - Permet de synchroniser l'horloge avec une station de radio RDS qui transmet des signaux horaires.
 - Permet d'afficher des informations sur le support et sur son état.
 - Permet d'afficher des informations ID3 disponibles de pistes MP3.
 - Lors de la lecture de musique sur CD ou sur un périphérique de stockage USB, permet d'afficher l'horloge.
- ⑦ ▶ ||
 - Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
 - En mode DAB ou FM, permet de confirmer l'option de menu.
- ⑧ VOL +/-
 - Permet de régler le niveau du volume ou l'heure.
- ⑨ Pavé numérique
 - Saisir des chiffres.
 - Permet de saisir le numéro de la piste pour sélectionner une piste directement.
 - Permet de saisir le numéro de séquence pour sélectionner une station de radio présélectionnée.
- ⑩ PROG/CLOCK SET
 - Permet de programmer des pistes audio.
 - Permet de programmer des stations de radio.
 - Permet de régler l'horloge.
- ⑪ SLEEP/TIMER
 - Permet de régler l'arrêt programmé ou l'alarme.
- ⑫ DSC
 - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑬ DBB
 - Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
- ⑭ MODE/SCAN
 - Permet de sélectionner un mode de lecture : lecture normale, répétition ou lecture aléatoire.
 - Permet de rechercher des stations de radio disponibles, FM ou DAB.
- ⑮ ■ /MENU
 - Permet d'arrêter la lecture de la musique.
 - Appuyer deux fois permet d'effacer un programme.
 - En mode veille normal, permet d'activer ou de désactiver la démonstration des fonctionnalités.
 - En mode DAB ou FM, permet d'accéder au menu.
 - Permet d'accéder à la liste de lecture de l'iPod/iPhone.
- ⑯ DOCK
 - Permet de sélectionner la source sur la station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ OK
 - En mode DAB ou FM, permet de confirmer l'option de menu.
 - Si aucune option de menu n'est affichée en mode FM, permet de sélectionner les modes de son Stéréo et Monophonique.

- Après avoir sélectionné un fichier dans la liste de lecture de votre iPod/ iPhone/iPad, appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.

18 PRESET/ALBUM ▲ / ▼

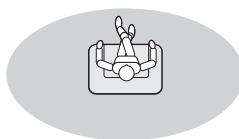
- Permet de passer à l'album précédent ou suivant.
- Permet de choisir une présélection radio.
- Permet de parcourir le menu iPod/ iPhone/iPad.

19 DAB/FM

- Permet de sélectionner la source radio FM ou DAB.

3 Avant utilisation

Installation du produit



Placez les enceintes à un angle d'environ 45 degrés de la position d'écoute.



Remarque

- Pour éviter les interférences magnétiques ou les bruits indésirables, ne placez jamais le produit trop près d'un appareil émettant des radiations.

Connexion des enceintes



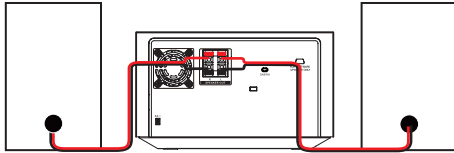
Remarque

- Vérifiez que la couleur des câbles d'enceinte et celle des prises correspondent.
- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez uniquement les enceintes fournies.
- Connectez uniquement des enceintes dont l'impédance est supérieure ou égale à celle des enceintes fournies. Reportez-vous au chapitre « **Caractéristiques** » dans ce manuel.

1 Maintenez le volet de la prise enfoncé.

- 2 Insérez complètement la partie dénudée du câble.
 - Insérez les câbles de l'enceinte de droite dans « R », ceux de l'enceinte de gauche dans « L ».
 - Insérez les câbles rouges dans « + », les noirs dans « - ».

- 3 Relâchez le volet de la prise.

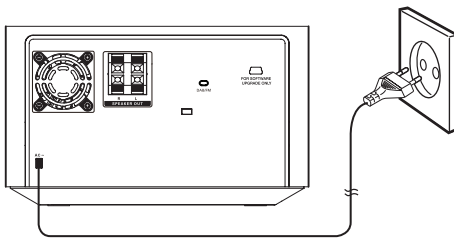


Alimentation

! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

Branchez la fiche d'alimentation sur la prise secteur.

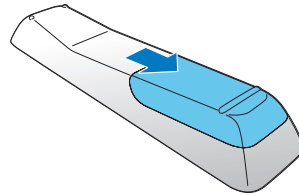


Installation/remplacement des piles de la télécommande :

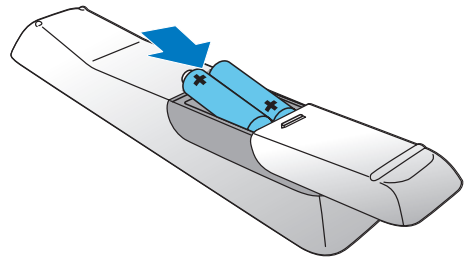
! Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos piles dans le feu.

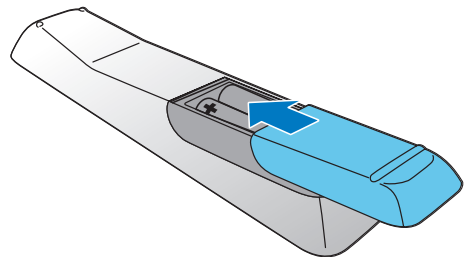
- 1 Ouvrez le compartiment à piles.



- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.



- 3 Fermez le compartiment à piles.





Remarque

- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

4 Guide de démarrage



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Mise sous tension

Appuyez sur le bouton .



- ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage d'un mode à l'autre

Passage automatique d'un mode à l'autre :

- Lorsque l'appareil reste inactif pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille normal.
- Lorsque l'appareil reste en mode veille normal pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille d'économie d'énergie.

Passage manuel d'un mode à l'autre :

- Maintenez la touche  enfoncée pour faire passer l'appareil :
 - du mode de fonctionnement ou du mode veille normal au mode veille d'économie d'énergie.
 - du mode veille d'économie d'énergie au mode veille normal.
- Appuyez sur la touche  pour faire passer l'appareil
 - du mode de fonctionnement à un mode en veille.



Remarque

- Lorsqu'un iPod/iPhone/iPad est connecté, l'appareil ne passe pas en mode veille d'économie d'énergie.



Conseil

- Pour régler les chiffres des heures ou des minutes, vous pouvez également tourner le bouton **VOLUME** ou appuyer sur **PRESET/ALBUM +/-** sur l'unité principale.

Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez la touche **PROG/CLOCK SET** enfoncée pour accéder au mode de réglage de l'horloge.
↳ **[CLOCK SET]** (Régler l'horloge) défile à l'écran, puis **[CLOCK 24]** (Format 24 heures) s'affiche avec le chiffre « 24 » qui clignote.
- 2 Appuyez sur **▲ / ▼** ou **VOL +/-** pour sélectionner **[CLOCK 24]** ou **[CLOCK 12]** (Format 12 heures), puis appuyez sur **PROG/CLOCK SET**.
↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- 3 Appuyez sur **▲ / ▼** ou **VOL +/-** pour régler l'heure.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROG/CLOCK SET**.
↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 5 Appuyez sur **▲ / ▼** ou **VOL +/-** pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer le réglage de l'horloge.
↳ L'horloge s'affiche.
 - Pour quitter le mode de réglage de l'horloge sans enregistrer, appuyez sur **■**.



Remarque

- Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 90 secondes, le système quitte le mode de réglage de l'horloge automatiquement.

Présentation des fonctionnalités

- 1 En mode veille normal, appuyez sur **■**.
 - **[WELCOME TO PHILIPS]** (bienvenue chez Philips) défile sur l'afficheur; suivi des noms de chaque fonctionnalité.
- 2 Pour quitter la démonstration des fonctionnalités, appuyez de nouveau sur **■**.

5 Lecture

Lecture d'un disque

! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Ne déplacez jamais l'appareil pendant la lecture.
- N'insérez jamais d'objets autres que des disques dans le logement du disque.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par le lecteur.
- N'effectuez jamais de lecture de disques comportant des accessoires, tels que des disques de protection en papier.

- 1 Appuyez sur **CD** pour sélectionner la source Disc.
- 2 Chargez un disque.
 - 1) Appuyez sur **▲** pour ouvrir le tiroir-disque.
 - 2) Placez un disque dans le tiroir-disque, l'étiquette orientée vers le haut.
 - 3) Appuyez sur **▲** pour fermer le logement du disque.
- 3 Appuyez sur **▶||** si la lecture ne démarre pas automatiquement.

Lecture à partir d'un périphérique de stockage USB

Ce produit peut lire des fichiers copiés sur un périphérique de stockage USB pris en charge :

- Clé USB
- Lecteur de carte mémoire
- Disque dur (ce produit ne peut détecter que les disques durs portables dont le courant maximal par le connecteur USB ne dépasse pas 500 mA).

Remarque

- Philips ne garantit pas une compatibilité à 100 % avec la totalité des périphériques compatibles USB.
- Le format de données NTFS (New Technology File System) n'est pas pris en charge.

- 1 Branchez le périphérique de stockage USB dans la prise **↔** (USB).
- 2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
↳ La lecture démarre automatiquement.

Si la lecture ne démarre pas automatiquement :

- 1 Appuyez sur **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** pour sélectionner un dossier.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner un fichier.
- 3 Appuyez sur **▶||** pour commencer la lecture.

Principales commandes

Boutons	Actions
▶ 	Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
■	Permet d'arrêter la lecture.
◀◀ / ▶▶	Permet de passer au fichier précédent ou suivant.
◀◀ / ▶▶	Permet, en maintenant la touche enfoncée, d'effectuer un retour rapide ou une recherche vers l'avant.
MODE/SCAN	Permet de sélectionner un mode de lecture : lecture normale, répétition ou lecture aléatoire.
RDS/DISPLAY	Permet d'afficher des informations sur le support en cours et sur son état.

Permet de programmer des pistes audio.

- 1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur la touche **PROG/CLOCK SET**.
↳ **[PRG]** clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner un numéro de piste.
- 4 Appuyez sur la touche **PROG/CLOCK SET**.
- 5 Répétez des étapes 3 et 4 pour programmer d'autres pistes.
- 6 Appuyez sur **▶||** pour lire les pistes programmées.
 - Pour effacer la programmation, appuyez deux fois sur ■.

Remarque

- Les pistes programmées doivent être stockées sur un même disque ou périphérique de stockage USB.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

Réglage du son

Pendant la lecture, vous pouvez ajuster le niveau de volume et l'effet sonore via les fonctions suivantes.

Touche	Fonction
VOL +/-	Permet d'augmenter ou de réduire le volume.
⌘	Permet de couper ou de rétablir le son.
DBB	Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses (DBB). <ul style="list-style-type: none">• Si DBB est activé, [DBB] s'affiche à l'écran.

DSC Permet de sélectionner un effet sonore : **[POP]** (pop), **[JAZZ]** (jazz), **[ROCK]** (rock), **[CLASSIC]** (classique), ou **[FLAT]** (neutre).

6 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser des contenus audio à partir d'un iPod/iPhone/iPad.

Remarque

- Absence de son provenant de la prise casque dans ce cas de figure.

Compatible iPod/iPhone/iPad

Ce produit prend en charge les modèles d'iPod, d'iPhone et d'iPad suivants :

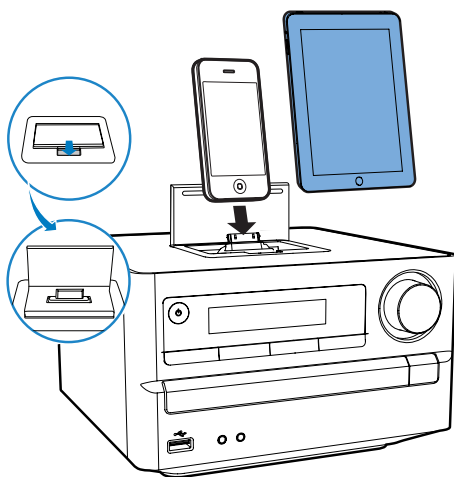
- iPad 2
- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)
- iPod nano (1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème générations)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod avec affichage couleur
- iPod mini

Installation de l'iPod/iPhone/iPad

Remarque

- Le courant maximal par le connecteur de la station d'accueil est limité à 1 000 mA sur l'iPod/iPhone et à 2 100 mA sur l'iPad/iPad 2. Pour éviter d'endommager votre iPod/iPhone/iPad et cet appareil, chargez votre iPod/iPhone/iPad de manière sécurisée, conformément aux instructions.

- 1 Appuyez sur la touche de verrouillage pour ouvrir le couvercle de la station d'accueil.
- 2 Insérez votre iPod/iPhone/iPad dans la station d'accueil.

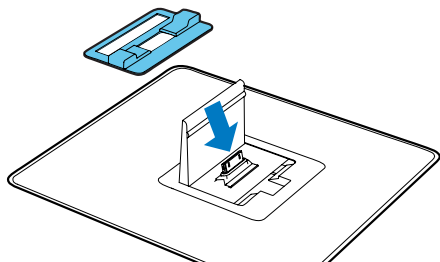


Mise en place de la housse de protection en caoutchouc

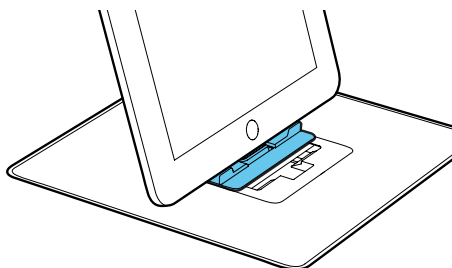
Remarque

- Si votre iPad 2 n'est pas protégé par une housse, utilisez la housse de protection en caoutchouc fournie pour le stabiliser.

- 1 Ouvrez le couvercle de la station d'accueil, puis placez la housse de protection en caoutchouc dans le logement de la station d'accueil.



- 2 Installez votre iPad 2.



Charge de l'iPod/iPhone/iPad

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod/iPhone/iPad placé sur la station d'accueil commence à se charger automatiquement.



Conseil

- Pour certains modèles d'iPod, l'affichage de l'indication de charge peut prendre jusqu'à une minute.



Remarque

- L'iPod avec afficheur couleur, l'iPod classic et l'iPod avec vidéo ne sont pas compatibles avec la station d'accueil.

Écoute de l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Appuyez sur **DOCK** pour sélectionner la source iPod/iPhone/iPad.
- 2 Sélectionnez et lisez une piste sur votre iPod/iPhone/iPad.
 - Pour suspendre/repandre la lecture, appuyez sur **▶||**.
 - Pour passer à la piste précédente/suivante, appuyez sur **◀◀ / ▶▶**.
 - Pour effectuer une recherche pendant la lecture, maintenez le bouton **◀◀ / ▶▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.
 - Pour accéder à la liste de lecture de l'iPod/iPhone, appuyez sur **Menu/■**.
 - Pour accéder à la liste de lecture de l'iPad/iPad 2, allez directement sur l'écran de l'iPad/iPad 2.
 - Pour parcourir la liste de lecture, appuyez sur **▲ / ▼**.
 - Pour confirmer une option, appuyez sur la touche **OK** de la télécommande.

Retrait de l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Retirez l'iPod/iPhone/iPad de la station d'accueil.
- 2 Refermez le couvercle pour masquer la station.

7 Écoute de la radio



Remarque

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne et ajustez sa position, ou branchez une antenne extérieure.
- Ce produit ne prend pas en charge la réception radio sur ondes moyennes (MW).
- Vous pouvez programmer au maximum 30 stations de radio DAB et 30 stations de radio FM.
- Vérifiez avec le revendeur local ou accédez à www.WorldDAB.org pour connaître les fréquences radio DAB applicables dans votre zone.
- Reportez-vous aux « Informations sur les produits » > « Types de programme RDS » pour en savoir plus à propos des stations de radio de RDS.

Mémorisation automatique des stations de radio DAB

Si aucune station de radio DAB n'est enregistrée, l'appareil peut rechercher et enregistrer des stations de radio DAB automatiquement.

- 1 Appuyez sur **DAB/FM** à plusieurs reprises pour passer en mode DAB.
↳ **[FULL SCAN]** (Balayage intégral) s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▶||** ou **OK** pour démarrer l'installation automatique.
↳ L'appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.
↳ Lorsque toutes les stations de radio disponibles sont mémorisées, la première station de radio mémorisée est diffusée automatiquement.

Fonctionnalités principales

Suivez les instructions ci-dessous pour découvrir d'autres fonctions.

Régler l'appareil sur la station de radio FM suivante émettant un signal suffisamment puissant à la fréquence la plus/élevée :
Maintenez la touche **◀◀ / ▶▶** enfoncée pour démarrer la recherche automatique.

Régler l'appareil sur la station de radio FM à une fréquence spécifique :
Appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que les valeurs numériques de la fréquence s'affichent.

Mémorisation automatique des stations de radio FM :
Maintenez la touche **MODE/SCAN** ou **PROG/CLOCK SET** enfoncée pour commencer la programmation automatique.

Mémorisation automatique des stations de radio DAB :
Maintenez la touche **MODE/SCAN** enfoncée pour commencer la programmation automatique.

Programmation manuelle des stations de radio :

- 1) Réglez une station de radio.
- 2) Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour activer la programmation.
- 3) Appuyez sur **▲ / ▼** pour attribuer un numéro de séquence à la station de radio.
- 4) Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.
- 5) Répétez des étapes 1 à 4 pour programmer d'autres stations de radio.

Réglage d'une station de radio présélectionnée :

Appuyez plusieurs fois sur **▲ / ▼**.

Faites passer le mode audio du mode [STEREO] (stéréo) au mode [MONO] (monophonique) pour la radio FM :
Appuyez plusieurs fois sur **OK**.

Afficher les informations disponibles à propos de la station de radio en cours :

Appuyez sur **RDS/DISPLAY** à plusieurs reprises.

Synchroniser l'horloge avec une station de radio de RDS :

- 1) Réglez la radio sur une station RDS qui transmet les signaux horaires.
 - 2) Maintenez la touche **RDS/DISPLAY** enfoncée jusqu'à ce que **[CT SYNC]** s'affiche.
-

Utilisation du menu

Lorsque vous écoutez la radio, vous pouvez accéder au menu des options de commande.

- 1 Appuyez sur **MENU/■**.
 - ↳ Mode FM : **[SCAN SETTINGS]** (Paramètres de balayage) s'affiche.
 - ↳ Mode DAB : **[STATION]** (Station) s'affiche.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur **OK** ou **▶▶** pour confirmer l'option ou accéder au menu de niveau inférieur.

Mode FM :

[SCAN SETTINGS] (Paramètres de balayage)	Permet de rechercher et d'enregistrer automatiquement des stations de radio : [STRONG] (Fort) pour les stations de radio émettant un signal fort uniquement, [ALL] (Toutes) pour toutes les stations.
[AUDIO] (Audio)	Permet de sélectionner un mode son : [STEREO] (Stéréo) ou [MONO] (Mono).

[SYSTEM] (Système)	[RESET] (Réinitialisation) : permet de rétablir les paramètres par défaut pour tous les réglages radio.
------------------------------	--

[SWVER] (Version du logiciel) :	permet d'afficher la version actuelle du micrologiciel.
--	---

[UPGRADE] (Mise à niveau) :	permet de mettre à niveau le micrologiciel.
------------------------------------	---

Mode DAB :

[STATION] (Station)	Accédez à la liste des stations de radio DAB précédemment enregistrées. <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner une station, puis sur ▶▶ pour commencer l'écoute.
-------------------------------	---

[FULL SCAN] (Balayage intégral)	Balayez et enregistrez les stations de radio DAB sur toute la page.
---	---

[MANUAL] (Mode manuel)	Réglez manuellement une station de radio DAB.
----------------------------------	---

[DRC] (DRC)	Compression de gamme dynamique : sélectionnez un niveau pour l'effet de compression de gamme dynamique.
-----------------------	---

[SYSTEM] (Système)	[RESET] (Réinitialisation) : permet de rétablir les paramètres par défaut pour tous les réglages radio.
------------------------------	--

[SWVER] (Version du logiciel) :	permet d'afficher la version actuelle du micrologiciel.
--	---

[UPGRADE] (Mise à niveau) :	permet de mettre à niveau le micrologiciel.
------------------------------------	---

- 3 Appuyez sur **MENU/■** pour quitter le menu.

8 Autres fonctions

Réglage de l'arrêt programmé

Dans le mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée définie (en minutes).

- ↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **zZ** s'affiche.
- Pour désactiver l'arrêt programmé, appuyez à nouveau sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que **zZ** disparaisse.

Réglage de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-veilleil. Vous pouvez sélectionner les sources d'alarme CD, bibliothèque iPod/iPhone/iPad, liste de lecture PHILIPS, FM/DAB ou USB.

Remarque

- Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

- 1 En mode veille, maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée jusqu'à ce que **[TIMER SET]** (Réglage du programmeur) s'affiche sur l'écran.
↳ **[SELECT SOURCE]** (Sélectionner la source) défile à l'écran.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **VOL +/-**, **SOURCE**, ou **PRESET/ALBUM +/-** pour sélectionner une source : CD, USB, FM, DAB, bibliothèque iPod/iPhone/iPad, ou liste de lecture PHILIPS.
- 3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur **▲ / ▼** ou **VOL +/-** pour régler les heures, puis sur **SLEEP/TIMER**.
↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.
- 5 Appuyez sur **▲ / ▼** ou **VOL +/-** pour régler les minutes, puis appuyez à nouveau sur **SLEEP/TIMER**.
↳ **[VOL]** (volume) s'affiche et commence à clignoter.
- 6 Appuyez sur **▲ / ▼** ou **VOL +/-** pour régler le volume, puis sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
↳ **🔔** s'affiche.
 - Pour activer/désactiver la minuterie de l'alarme, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** en mode veille normal.

Remarque

- Lorsque l'alarme sonne, vous pouvez appuyer sur **VOL +/-** pour régler le volume.
- L'alarme n'est pas disponible en mode MP3 LINK.
- Pour utiliser une liste de lecture iPod/iPhone/iPad comme source d'alarme, créez d'abord une liste de lecture nommée « PHILIPS » dans votre iPod/iPhone/iPad.
- Si aucune liste de lecture nommée « PHILIPS » ne figure sur l'iPod/iPhone/iPad ou si la liste de lecture ne contient aucune piste à lire, l'appareil bascule sur la source d'alarme iPod/iPhone/iPad.
- Si les autres sources d'alarme sont indisponibles, l'appareil bascule automatiquement en mode FM.


Écoute de musique à partir d'un périphérique externe

Vous pouvez écouter de la musique sur cet appareil à partir d'un appareil audio externe, par exemple un lecteur MP3.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **MP3 LINK/USB** pour sélectionner la source MP3 link.

- 2 Connectez le câble MP3 Link à
 - la prise **MP3-LINK** située sur le panneau avant de l'unité principale
 - la prise casque du périphérique externe.
- 3 Lancez la lecture sur le périphérique externe. (consultez le manuel d'utilisation de l'appareil).

Utilisation du casque

Branchez un casque sur la prise  du panneau avant de l'unité principale.

Remarque

- Absence de son provenant de la prise casque lorsque vous écoutez l'iPod/iPhone connecté. Utilisez les haut-parleurs.

9 Mise à niveau du micrologiciel

Remarque

- Ne coupez jamais l'alimentation pendant une mise à niveau.
- La mise à niveau du micrologiciel ne peut être effectuée que via le port mini-USB sur la plaque arrière.
- Si la mise à niveau du micrologiciel réussit, tous les paramètres par défaut sont rétablis.

Enregistrement de votre produit

- 1 Consultez le site Web www.philips.com/welcome.
- 2 Cliquez sur le lien « **Enregistrer mon produit** » (la formulation exacte de ce lien peut varier en fonction des différentes langues).
- 3 Connectez-vous à votre compte sur la page Web d'invite.
 - Si vous n'avez aucun compte Club Philips, créez-en d'abord un sur cette page Web.
- 4 Recherchez votre produit à l'aide du mot-clé « **DCB2020/12** ».
- 5 Cliquez sur le lien du résultat de la recherche pour accéder à la page Web permettant d'enregistrer votre produit.
- 6 Remplissez les informations nécessaires concernant l'appareil pour terminer l'enregistrement.
 - ↳ L'enregistrement vous permet d'obtenir des informations sur la mise à jour logicielle et l'assistance produit sur ce site Web ou via votre boîte aux lettres enregistrée en tant que compte pour Club Philips.

Vérification de la version actuelle du micrologiciel

Suivez les étapes pour vérifier la version actuelle du micrologiciel de votre produit.

- 1 Appuyez sur **DAB/FM** pour passer en mode radio.
- 2 Appuyez sur **MENU/■** pour accéder au menu.
- 3 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner **[SYSTEM]** (Système).
- 4 Appuyez sur la touche **OK** ou **▶▶**.
- 5 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner **[SWVER]** (Version du logiciel).
- 6 Appuyez sur la touche **OK** ou **▶▶**.
↳ La version du micrologiciel actuel défile sur l'afficheur

Exécution de la mise à niveau

- 1 Consultez le site Web www.philips.com/welcome.
- 2 Connectez-vous à votre compte Club Philips.
↳ Les informations de support concernant votre produit enregistré sont affichées.
- 3 Cliquez sur le lien « **Fichier Lisez-moi relatif à la mise à niveau du micrologiciel** » (la formulation exacte de ce lien peut varier en fonction des différentes langues).
- 4 Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions sur la mise à niveau du micrologiciel.
- 5 Suivez les instructions pour télécharger le paquet de mise à niveau et terminer la mise à niveau.
 - Si la mise à niveau échoue, reconnectez l'alimentation, allumez l'appareil et réexécutez la mise à niveau.

10 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 10 W RMS
Réponse en fréquence	40 Hz - 20 kHz, ±3 dB
Rapport signal/bruit	> 77 dB
Entrée MP3 Link	600 mV RMS 22 kOhm

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm / 8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 0,8 % (1 kHz)
Réponse en fréquence	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 75 dBA

Tuner (FM)

Gamme de fréquences	87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité	
- Mono, rapport signal/bruit	26 dB < 22 dB
- Stéréo, rapport signal/bruit	46 dB < 43 dB
Sélectivité de recherche	> 28 dB
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 55 dB

Tuner DAB

Gamme de fréquences	174–240 MHz (Band III)
Sensibilité	> 90 dBf

Enceintes

Impédance	6 ohms
Enceinte	10 cm plage complète
Sensibilité	> 84 dB/m/W ±4 dB/m/W

Informations générales

Alimentation par secteur	220 - 240V~, 50/60 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	25 W
Consommation électrique en mode d'économie d'énergie	< 0,5 W
USB Direct	Version 2.0 HS
Dimensions	
- Unité principale (l × H × P)	200 × 118 × 210 mm
- Enceinte (l × H × P)	140 × 224 × 144 mm
Poids	
- Unité principale	1,35 kg
- Enceinte	2 × 1,05 kg

Informations de compatibilité USB

Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour ce produit)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/fichiers : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 64 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album qui ne contient aucun fichier MP3/WMA
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de pistes/fichiers maximum : 999 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 99
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

- Débits binaires pris en charge :
32 - 320 Kbit/s, débits binaires variables

Types de programme RDS

NO TYPE	Aucun type de programme RDS
NEWS	Actualités
AFFAIRS	Politique et questions d'actualité
INFO	Programmes d'information spécialisés
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation et formation avancée
DRAMA	Littérature et théâtre radio
CULTURE	Culture, religion et société
SCIENCE	Sciences
VARIED	Programmes de divertissement
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
MOR M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Programmes musicaux spécialisés
WEATHER	Temps
FINANCE	Finances
CHILDREN	Programmes pour la jeunesse
SOCIAL	Affaires sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Émissions à ligne ouverte
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Musique jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Anciens succès musicaux
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires
TES	Test d'alarme
ALARM	Réveil

11 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/support). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série à disposition.

Problème	Solution
Pas d'alimentation	Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branché. Assurez-vous que la prise secteur est alimentée. Le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité.
Pas de son ou son faible	Permet de régler le volume. Déconnectez le casque. Assurez-vous que les enceintes sont correctement branchées. Assurez-vous que les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.
Aucune réponse de l'appareil.	Rebranchez la prise d'alimentation secteur; puis mettez à nouveau l'appareil sous tension. Le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité.
La télécommande ne fonctionne pas	Avant d'appuyer sur une touche de fonction, sélectionnez la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale). Rapprochez la télécommande de l'unité principale. Insérez chaque pile en respectant la polarité (signes +/-) conformément aux indications. Remplacez les piles. Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'unité principale.

Problème	Solution
Aucun disque détecté	<p>Insérez un disque.</p> <p>Assurez-vous que la face imprimée du disque est orientée vers le haut.</p> <p>Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.</p> <p>Remplacez ou nettoyez le disque.</p> <p>Assurez-vous que le disque enregistré est finalisé et que le format est pris en charge.</p>
Périphérique de stockage USB non pris en charge	<p>Vérifiez que le périphérique de stockage USB est compatible avec l'appareil.</p> <p>Essayez un autre périphérique.</p>
Impossible de lire certains fichiers du périphérique de stockage USB	<p>Assurez-vous que le format de fichier est pris en charge.</p> <p>Assurez-vous que la quantité de fichiers ne dépasse pas le maximum.</p>
Mauvaise qualité de la réception radio	<p>Éloignez l'appareil des autres appareils électriques.</p> <p>Déployez entièrement l'antenne.</p> <p>Branchez plutôt une antenne FM/DAB extérieure.</p>
Le programmeur ne fonctionne pas.	<p>Réglez correctement l'horloge.</p> <p>Activez le programmeur.</p>
Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.	<p>Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.</p> <p>Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.</p>

12 Avertissement

Conformité



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques. Respectez la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères.

La mise au rebut correcte de votre ancien appareil permet de préserver l'environnement et la santé.



Cet appareil contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Droits d'auteur



**Be responsible
Respect copyrights**

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Marque commerciale

Made for



iPod



iPhone



iPad

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod), « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) et « Made for iPad » (Compatible avec l'iPad) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod, iPhone ou iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances sans fil.

iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans

d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple, Inc.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :





Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCB2020_12_UM_V2.0

